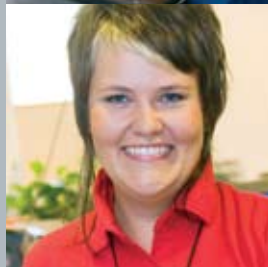


# Fastems 2006

Årsberättelse





Fastems är en globalt ledande leverantör av automationslösningar för tillverkningsindustrin. De främsta kundsegmenten finns inom maskin- och komponenttillverkning för fordons- och flygindustrin. Företaget har också vunnit erkännande inom pappers- och plastindustrin. En anmärkningsvärd andel av försäljningen leds genom de ledande bearbetningsmaskintillverkarna och deras representanter.

Jarmo Hyvönen  
VD



# Framåt med internationell tillväxt

2006 kännetecknades av stark internationell tillväxt och de organisatoriska förändringar som krävdes för att möta den. Antalet mottagna order ökade med 40 %, totalt 90 miljoner EUR, och den konsoliderade omsättningen nådde 75,5 miljoner EUR. Det ineliggande ordervärdet nådde 45 miljoner EUR, vilket visar att omsättningen kommer att få en fortsatt positiv tillväxt under 2007.

## Positiv marknadsutveckling

Fastems har sålt automationsteknologi till följande länder i leveransordning, med tre nyttillkomna länder 2006: Finland, Ryssland, Sverige, Brasilien, Tjeckien, Spanien, Storbritannien, Frankrike, Schweiz, Nederländerna, Tyskland, Kina, Italien, Norge, Danmark, Belgien, Österrike, USA, Liechtenstein, Kanada, Mexiko, Singapore och Sydafrika.

Den positiva utvecklingen fortsatte på nästan alla marknadsområden och speciellt på de viktiga marknaderna Tyskland, Italien, USA och Skandinavien. Exporten till Asien påbörjades och antalet förfrågningar ökar konstant.

Fastems behöll sin starka position i Finland med leveranser av nyckelfärdiga lösningar för komponenttillverkning. Behovet av bearbetningsmaskiner förväntas dock inte öka, då komponenttillverkningen flyttas till lågkostnadsländer. Av samma anledning ökar automationsförsäljningen i Europa och Nordamerika genom investering i produktionseffektivitet.

## Nyöppnade serviceverksamheter

Fastems betjänar totalt 20 kundländer genom verksamheterna i Finland, Sverige, Tyskland, Storbritannien, Italien, Litauen, Frankrike och USA. Nystartade verksamheter i USA och Litauen utgör en del av företagets internationella strategi.

Fastems LLC i Cincinnati, Ohio tillhandahåller försäljning, projekthantering och service för industrier över hela Nordamerika. Att profilera Fastems LLC som ett oberoende företag med högt lokalt värde har gett en positiv säljeffekt.

Fastems UAB i Kaunas, Litauen, tillhandahåller försäljning och service för de baltiska länderna.

## Fastpap fokuserar på pappersindustriprodukter

I slutet av året förvärvades Fastems affärsverksamhet Paper Quality Components (PQC) av det nya systerföretaget Fastpap Oy Ab. Förvärvet möjliggör för Fastpap att fokusera uteslutande på produkter och tjänster för pappersindustrin, och stödjer tillväxten och internationaliseringen av dessa affärsverksamheter.

## Utbud

Fastems utbud delas upp i tre huvudområden: produkter, service och partnerskap. De egna produkterna och tillämpningarna har varit den snabbast växande produktgruppen och över 90 % av hela produktionen exporteras. Detta motsvarar cirka 60 % av den totala försäljningen. Företaget är också

ledande importör av numeriskt styrda bearbetningsmaskiner och tillbehör i Finland, vilket motsvarar cirka 20 % av den totala försäljningen.

Fastems servicekoncept erbjuder supportservice, livstids-service för alla globala kunder och helsserviceavtal i Finland. Dessa aktiviteter stod för nästan 20 % av den årliga omsättningen.

Vårt kundkoncept grundar sig på ömsesidiga relationer, där vår uppgift är att förstå behoven hos våra nyckelkunder och även att vidareutveckla deras tillverkningsprocesser.

## De viktigaste händelserna 2006

Under 2006 deltog Fastems i flera internationella mässor, däribland IMTS i Chicago, Metav i Düsseldorf, Tekniska Mässan i Stockholm, BIMU i Milano och Finntec i Helsingfors. Vid dessa mässor introducerade Fastems sina produkter, från robotceller för palett- och materialhantering till fabriksövergripande flexibla tillverkningsystem (FMS). Vid IMTS representerades Fastems som ett oberoende företag för första gången.

## Årets arbetsgivare

Antalet anställda inom Fastems ökade med 20 %, totalt 308 personer 31.12. 2006. Cirka 40 % av de anställda arbetar med försäljning och tillverkning av Fastems egna produkter, 40 % är anställda inom industri-tjänster and 10 % med import av bearbetningsmaskiner. Återstående 10 % arbetar med olika funktioner inom stöd och administration. Utbildningsnivån är mycket hög: Över 60 % av de anställda har en examen från högre utbildning och de övriga är mångsidiga och erfarna professionella medarbetare. Genomsnittsåldern hos våra anställda är 40år, med i snitt 10 års anställningstid inom Fastems.

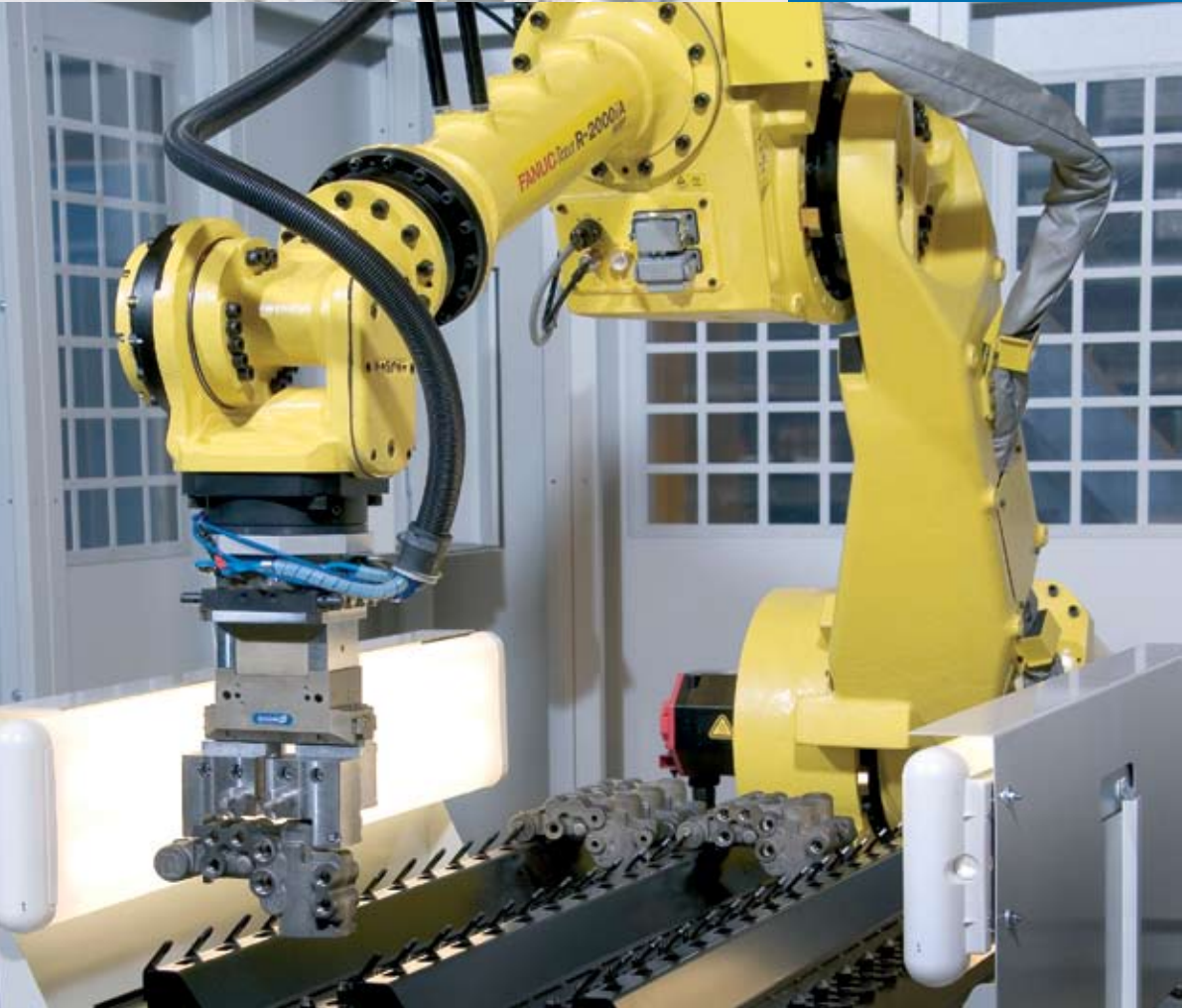
I Finland nominerades Fastems till Årets arbetsgivare av Tammerkoski juniorhandelskammare. Enligt urvalskriterierna har Fastems lyckats utveckla en mångsidig arbetsmiljö, och har dessutom fått de anställda att engagera sig i företagets mål. Fastems tackades också för sitt aktiva arbete för AT-industrin (automationsteknologi) och sitt samarbete med utbildningsinstitutioner. Detta arbete kommer att fortsätta med fokus på att utbilda professionella AT-medarbetare med toppexpertis inom området.

## Förväntningar för 2007

Under 2007 förväntas exporten fortsätta sin tillväxt med fokus dels på de aktuella marknaderna i Europa och Nordamerika, dels på nya områden i Ryssland och Asien. Fastems varumärke är erkänt världen över som en kompetent och modern lösning för tillverkningsindustrin. Våra cirka 1 000 nyckelkunder är alla ledande tillverkare och är ofta även globala aktörer inom sina områden. Tillsammans med dem kommer vi att fortsätta vår internationalisering med stora investeringar i produktutveckling, ett brett servicekoncept och långsiktiga kundsamarbeten.



Fastems produkter och tjänster strävar efter att öka en produktionslinjes effektivitet genom automation och obemannad produktion. Vårt slutmål är att hjälpa våra kunder att utnyttja det mesta möjliga av de tillgängliga 8760 produktionstimmar per år.



# Teknologier i världsklass får stöd av industritjänster

## Fabriksautomation

Fastems är den ledande systemintegratören för verkstadsindustrin i Europa och en betydande aktör på den amerikanska marknaden. Huvudprodukterna är flexibla tillverkningssystem och robotceller. Lösningarna baserar sig dels på företagets egna systemkomponenter och styrprogram samt på djupgående kunskaper inom integrationsteknik, och dels på bearbetningsmaskiner som levereras av Fastems partner.

## Flexibla tillverkningssystem – (FMS)

Fastems är marknadsledande i Europa som leverantör av palettbaserade flexibla tillverkningssystem. Efterfrågan på både flexibla palettcontainrar och fabriksövergripande FMS har kvarstått och orderingen ökat 50 % jämfört med förra året.

FMS-beställningarna under 2006 bestod totalt av 100 nya system och nästan samma antal gällde modernisering och utvidgning. Sammanlagt har över 600 system installerats.

Under 2006 levererades cirka 40 FPC palettcontainersystem med 60 sålda enheter, vilket har betytt en avsevärd ordergång under detta år. De flexibla palettcontainrarna slog särskilt väl ut på de italienska, tyska och amerikanska marknaderna. Försäljningen av den nya FPC v 4.0 påbörjades i oktober, omedelbart efter att den introducerades på Tekniska Mässan i Stockholm och BIMU i Milano.

## Robotteknik

Fastems modulära robotceller fortsatte att vara ett naturligt första steg för fabriksautomation, även om leveranserna inte nådde lika högt som förra året på grund av minskad efterfrågan inom plastindustrin. Under 2006 var det totala antalet leveranser cirka 80. Utsikterna för 2007 ser positiva ut med förväntad tillväxt, speciellt från export.

Det mångsidiga robotcellsutbudet innefattar dels NC-celler för skötsel av bearbetningsmaskiner och avgradningsceller, dels skraddarsydd celler för olika ändamål. Nästa generation av dessa produkter är under utveckling.

## Tillämpningar inom plastindustrin

Inom plastindustrin ligger fokus på automation av formsprutningsmaskiner och -processer. Den största kundindustrin, elektronik, flyttar en stor del av tillverkningen till Asien vilket har resulterat i en minskad marknadstrend i Europa.

## Pappersindustriprodukter

Ett nyetablerat Helvar Merca-företag, Fastpap, erbjuder pappersindustrikunderna ett fullt spektrum av produkter och tjänster som ska öka produktiviteten inom pappersmassa- och pappersproduktionsprocesserna. Genom att sammanföra kunskaper hos de tre teknikexperterna inom området, Enfoplan, Retool och Fastems Paper Industry Products, erbjuder Fastpap den senaste tekniken inom onlinerengöring, skärning och mätlösningar för att hjälpa pappersmassa- och papperstillverkare att uppnå maximal produktivitet inom de tillgängliga 8760 processtimmar om året.

## Industritjänster

Fastems service spelar en allt viktigare roll när det gäller att hålla fabriksmaskinerna i gång. Målsättningen är att kunderna ska kunna fokusera sig på kärnkompetensen medan Fastems tar hand om produktionsmaskineriet.

Fastems industritjänster omfattar livstidsserviceavtal, supportserviceavtal and helserviceavtal. Livstidsservicen garanterar stöd vid installation, igångkörning, utbildning och underhåll av alla av Fastems tillverkade produkter under hela deras livslängd. Supportservice erbjuder tekniskt stöd för både Fastems anställda och kunder. Enligt helserviceavtalet, tar Fastems i Finland fullständigt ansvar för underhållet av kundernas tillverkningsutrustning och tillgången på den samma.

För att tillhandahålla dessa tjänster har Fastems anställt 135 servicespecialister till servicecentret i Tammerfors och andra verksamheter världen över. De sju finska serviceverksamheterna förstärktes med en ny enhet i Kuopio, Finland.

## Forskning och utveckling

Fastems disponerade cirka 1,8 miljoner EUR i utvecklingen av nya produkter och teknologikoncept, samt i nya versioner av existerande produkter och moduler.



### Produkter

Alla Fastems produkter, lösningar och tjänster håller högsta tekniska standard och tjänar till att öka produktiviteten i kundens produktionsprocesser.



### Tjänster

Målsättningen för våra industritjänster är att maximera tillgängligheten för din utrustning. Med ett fokus på lokalt stöd är vi tillräckligt nära för att hjälpa dig med dina produktionsproblem. I brådskande fall kan du ringa till vår servicecentral när som helst på dygnet.

### Partnerskap

För oss räcker det inte med högkvalitativa produkter och tjänster. Vi vill skapa ett samarbete med alla våra nyckelkunder baserat på vår förståelse av deras behov med inriktning på att utveckla och förbättra tillverkningsprocesserna.



### 8760 produktionstimmar om året

Målet är att Fastems produkter, tjänster och samarbete leder till att de årliga 8760 produktionstimmar kan användas så effektivt som möjligt.



# Finansiella resultat 2006

<i>Fastemsgruppen</i>	2006	2005
Omsättning, miljoner €	75,5	60,7
Förändring från föregående år, %	24,4	42,2
Driftresultat, miljoner €	6,4	5,3
Vinst efter finansposter, miljoner €	6,5	5,6
Aktiekapital och minoritetsägarposter, miljoner €	15,2	8,6
Balansomslutning totalt, miljoner €	45,7	33,4
Arbetande kapital, miljoner €	14,2	12,1
Avkastning på arbetande kapital, miljoner %	46,3	41,6
Soliditet %	51,7	45,3
Skuldkvot	-82	-44
Kassalikviditet	1,0	0,8
Antal anställda 31 december	308	255

## Beräkning av nyckeltal

$$\text{Avkastning på investerat kapital, \%} = \frac{\text{Resultat efter extraordinära poster} + \text{ränta och andra finansiella kostnader}}{\text{Total balansomslutning - ej räntebärande skulder}} \times 100$$

$$\text{Soliditet, \%} = \frac{\text{Kapital och reserver + minoritetsägarposter} + \text{avskrivningsdifferens med avdrag för beräknad skatteskuld}}{\text{Total balansomslutning - förskottsinsbetalningar}} \times 100$$

$$\text{Skuldkvot} = \frac{\text{Räntebärande lån - kassa, bank och finansiella tillgångar}}{\text{Kapital och reserver + minoritetsägarposter}} \times 100$$

$$\text{Kassalikviditet} = \frac{\text{Finansiella tillgångar}}{\text{Kortfristiga skulder}} \times 100$$

### Fastems styrelsemedlemmar:

Olli Riikkala, Tomas Hedenborg, Stig Gustavson, Philip Aminoff, Arthur Aminoff, Kari Lounasmeri.

### Fastems ledningsgrupp:

Jarmo Hyvönen (verkställande direktör), Seppo Lehtonen (försäljning), Jari Mansikkaoja (industritjänster), Pekka Lammassaari (projekt), Salme Alho (produktion och logistik), Juhani Rantalainen (affärsutveckling och marknadsföring), Ralf Henriksson (CFO finans och kontroll), Mark Walker (VD, Fastems LLC), Tomi Tiitola (försäljning, Finland).



## Fastemsgruppen

[www.fastems.com](http://www.fastems.com)  
[info.fastems@fastems.com](mailto:info.fastems@fastems.com)

### FINLAND

#### Fastems Oy Ab

Tuotekatu 4  
FI-33840 Tammerfors, Finland  
Tel. +358 (0)3 268 5111  
Fax +358 (0)3 268 5000

#### Hakkilankaari 2

FI-01380 Vanda, Finland  
Tel. +358 (0)9 3450 48  
Fax +358 (0)93450 5623

### TYSKLAND

#### Fastems GmbH

Heilbronner Straße 17/1  
D-73037 Göppingen, Tyskland  
Tel. +49 (0)7161-963 800  
Fax +49 (0)7161-963 8049

### SVERIGE

#### Fastems AB

Bultgatan 40 B  
S-442 40 Kungälv, Sverige  
Tel. +46 (0)303 246 900  
Fax +46 (0)303 246 910

### STORBRIANNIEN

#### Fastems Ltd

Hawley Mill-Hawley Road  
Dartford, Kent DA2 7SY  
Storbritannien  
Tel. +44 (0)7818 427133  
Fax +44 (0)1322 282250

### FRANKRIKE

#### Fastems GmbH, avdelningskontor i Frankrike

99, rue de Gerland  
F-69007 Lyon, Frankrike  
Tel. +33 (0)4 3765 2000  
Fax +33 (0)43765 2001

### ITALIEN

#### Fastems S.r.l.

Via Bruno Buozzi, 61  
I-20097 San Donato  
Milano (MI), Italien  
Tel. +39 02 365727.23  
Fax +39 02 365727.24

### LITAUEN

#### Fastems UAB

Kalvarijos str. 38  
LT-46346 Kaunas, Litauen  
Tel. +370 37 291567  
Fax +370 37 291589

### USA

#### Fastems LLC

9850 Windisch Road, West Chester,  
Ohio 45069, USA  
Tel. +1 513 779 4614  
Fax +1 513 779 4638